



芭蕾舞劇《中國胡桃夾子》在匹茲堡演出大獲成功

桃李芬芳看燕來



克利夫蘭當代中文學校的負責人湯年發等人也特地前往匹茲堡觀看了這場演出，來自克利夫蘭的觀眾說：伊利華報一定要好好宣傳東方之星舞蹈學校，不上東方之星舞蹈學校是孩子們的損失。

記識吳燕來已經快 10 年了，她話語不多，內心強大。5 月 9 日她在匹茲堡 Byham Theatre 劇院的一場大型舞劇《Chinese Nutcracker》(中華胡桃夾子)演出，讓人再次看到燕來非凡的能力和東方之星舞蹈學校的實力以及她的學生們極為精彩的彙報演出。

在匹茲堡有一大群支持我的朋友，其中

我今年又欣賞一場，由“匹茲堡燕來舞蹈學院”演出的大型舞劇《Chinese Nutcracker》(中華胡桃夾子)。

匹茲堡“燕來舞蹈學院”這兩年都舉行大型舞劇的演出，而這個舞劇的名字都用《中華胡桃夾子》。

如果你以為兩年演出同一內容的東西，那你就大錯特錯了。

只要看過西方芭蕾舞《胡桃夾子》的都知道，這個舞劇通過一個孩子的一場夢境，展現了芭蕾舞唯美的技巧。然而芭蕾舞《胡桃夾子》是一個固定了內容的舞劇，你可以不厭倦地一遍一遍地欣賞里面演員的高超技巧，但故事內容卻是不變的。

“匹茲堡燕來舞蹈學院”的《中華胡桃夾子》這個舞劇，只是用了“夢”這個形式，夢境卻是千變萬化的，而且每年的“夢境”卻越來越美妙、神奇！

我們可以從以下幾個方面來贊賞：

其一，舞劇用“夢”的形式，展現了中華舞蹈的多姿多彩。“夢”中，層出不窮的表現了中國各民族的舞蹈精華，在一個舞劇中，可以同時欣賞這么多不同風格的舞蹈，實屬少見。

其二，兩年的演出，在同一風格舞蹈中，內容更新，藝術表現水平更高。

其三，演員從三歲歲到年逾七旬，從初學到技巧熟練，對於不同層次的演員與不同劇情的配合，做到天衣無縫，此豈是局外人所能體會到的經驗和老到。

其四，以中華舞蹈藝術為底蘊，巧妙地加入的其他文化舞蹈的優秀元素，使舞蹈更加體現

一位朋友潘蘭我已經有幾年沒有見到她了。一切好像是老天的安排，那天她帶着女兒來看演出剛好和我的座位在一起。多久不見的朋友我們聊的很多，自然我們的談話更離不開燕來。潘蘭在燕來的成人舞蹈班學了許多年，今年因為手受傷才沒有繼續下去。潘蘭感慨地說：“真了不起！燕來一直堅持以培養美麗的舞

者為導向的教學理念，對學生要求非常嚴格，因為舞蹈是有生命的，它像繪畫一樣需要人們思考，舞蹈不是遊戲，你只有走近它才能發現它的美”。吳燕來的堅持與執著讓她在匹茲堡為弘揚中華舞蹈作出了杰出貢獻。當我問她舉辦這麼大這麼成功的演出有什么感言時，她十分謙虛地對我說：我沒有什麼感言，只覺得又完成了一件值得紀念的好事。

吳燕來，出生於雲南，12 歲考入北京舞蹈學校，6 年後被評為班級唯一的優秀畢業生並直接保送進入北京舞蹈學院，畢業後留在北京舞蹈學院青年舞蹈團邊演出邊教學。2003 年到美國在

休斯敦舞蹈學校教課，2004 年 6 月到匹茲堡，8 月她用自己多年積攢的私房錢在匹茲堡開辦了首家中國人舞蹈學校“東方之星舞蹈學校”。

2014 年，吳燕來的“東方之星舞蹈學校”設立了另一教學站點：她到克利夫蘭來教課了！現在每星期五下午在伊利華報報社的同一樓教舞蹈課。燕來不是一個商人，她不計較成本，為了上一堂課，她要從匹茲堡來回跑 4 個小時的路程。她這份對中國舞蹈純粹的熱愛和對事業的追求讓我汗顏。



永遠的《中華胡桃夾子》

——記“匹茲堡燕來舞蹈學院”大型公演



世界優秀文化的融合、和諧(比如新疆舞中加入的中東舞蹈的元素、表現佤族先民舞蹈中加入

非洲舞的節奏、整個舞劇故事，是用西方芭蕾雙人舞來接貫串等等...)。引起不同種族的共鳴，這一點正是世界人民追求世界和平、和諧所期望的。從觀眾席上許多非華裔人士的鼓掌、喝彩、尖叫聲中，就可以看出來舞劇的成功之處。

吳燕來老師是中國著名舞蹈家，她只身飄零海外，從事中華舞蹈的傳播，是一件非常不容易的事。這與在國內享受專家級的光環，有着巨大的反差。為了在一個業餘的舞蹈學校，培養出專業水平的舞者，和組織如此高水平的大型演出，讓學員能夠有機會在這樣大場面上得到演出的實踐，吳

業精益求精的學者，作為一位執着堅守崗位的業者，作為一位誨人不倦的師者，我們有什么理由不對她表示發之內心的敬仰！

謝謝你！吳燕來老師！謝謝你給我們帶來美好的藝術享受！你是我們中華文化傳播者的驕傲！

當然，還有令我們高興的是，這次演出前來觀賞的觀眾中，非華裔人士人數和比例大大增加。並且從現場每一小節的掌聲、喝彩聲、尖叫聲中，可以判斷出這次演出的受到非華裔人士歡迎的熱烈程度！也可見佔大多數非華裔人士對吳燕來老師在舞蹈領域多年耕耘的認可和對吳燕來老師高水平舞蹈藝術的肯定！無論如何，至少在美國，非華裔是人口中的主流，一個華人的事業，能得到佔極大多數主流人士的接受和贊賞，對於我們人口佔少數的華裔來說，難道不是一件十分值得慶賀的事嗎！

常常有人會感到，華裔在美國有受到不夠重視的現象，但是想想，如果我們華人自己對自己創造的成就視而不見，怎能引起他人對你的重視呢？

祝賀你！吳燕來老師！我們預祝你百尺竿頭更進一步！來年，你的作品會給匹茲堡全體人民，帶來更多的藝術享受。

匹茲堡在今年九

月就要舉辦首屆“匹茲堡中華文化節”這是匹茲堡衆多華人團體共同組織的一次展示中華文化正能量的盛會，也是華人越來越知道種族團結的重要，懂得展示自己優秀文化的重要，懂得只有主動展現自己而不是等待有了問題再出來抱怨的重要。

將來我們“中華文化節”將對每一位希望展示自己成就的華裔，給予最大的支持！

希望我們華裔，對於我們華裔的每一件事宜，不要抱着“事不關己高高挂起”的消極處世哲學，那是我們文化思想傳統中的糟粕，如果連這一點也分不清，那就妄讀了“聖賢書”矣！

匹茲堡中華文化語言學院——院長
匹茲堡中華文化節籌辦處——召集人 計冠光
二〇一五年五月十日

